

### **13.1. Практичний курс другої іноземної мови (2-й курс)**

#### **Тип дисципліни:**

обов'язкова.

#### **Семестр:**

третій, четвертий.

#### **Обсяг дисципліни:**

загальна кількість годин – 360 (кредитів ЄКТС – 12), аудиторні години: практичні – 144.

#### **Лектор:**

старший викладач Паньків Уляна Петрівна, канд. пед. наук, доц. Лучкевич Вікторія Володимирівна.

#### **Результати навчання:**

- вміти вживати активні лексичні одиниці, пов'язані з розмовною тематикою, в усному та писемному мовленні;
- розуміти монологічне та діалогічне мовлення в межах опрацьованої тематики;
- вживати у мовленні синоніми, антоніми до вивченої лексики, а також ідіоми та прислів'я, необхідні для висловлювання по темах, що вивчаються;
- розуміти автентичне діалогічне та монологічне мовлення з певним процентом незнайомої лексики у перекладацькій діяльності;
- брати участь у дискусіях, обговореннях в якості перекладача;
- вміти читати та усвідомлювати прочитане (прослухане);
- вміти здійснювати спонтанний переклад.

#### **Спосіб навчання:**

аудиторне.

#### **Необхідні обов'язкові попередні та супутні дисципліни:**

- практична фонетика;
- практична граматики.

#### **Зміст навчальної дисципліни:**

Осінь. Польові роботи восени. Робота на городі, в полі, в саду. Сільськогосподарська техніка та знаряддя праці. Моє навчання в інституті іноземних мов. Навчальні предмети. Технічні засоби навчання. У бібліотеці. У читальному залі. Роль книги у житті людини. Книга чи комп'ютер? Дорога в університет. Вулиця. Вуличний рух. Моє рідне місто (село). Місто (Дрогобич), в якому я навчаюсь. Мій будинок. Моя квартира. Опис власного помешкання. Житло моєї мрії. Прибирання квартири (будинку). Мій робочий день. Розпорядок робочого дня студента. Мій вихідний день. Улюблене заняття у вільний час. Моє хобі. Їжа. Приготування сніданку, обіду, вечері. Моя улюблена страва. Рецепти традиційної французької та української страв. Підготовка до заліково-екзаменаційної сесії. Складання заліків та екзаменів на нашому факультеті. Система оцінювання. Канікули. Відпочинок у селі. Мандрівки. В горах, на кемпінгу. Відпочинок на морі, озері, річці, у таборі.

#### **Рекомендована література:**

1. Бурлаков М. О. *Le français pour les débutants* / М. О. Бурлаков. – Дрогобич : НВЦ «Каменяр», 2003. – 154 с.
2. Клименко Ю. *Fêtes et traditions du peuple français* / Ю. Клименко, З. Харитоненко. – К. : Шкільний світ, 2005. – 112 с.
3. Ковальчук О. *Практичний курс французької мови : Моя книга казок : Навч. посібник для домашнього читання* / О. Ковальчук, В. Ковальчук. – Дрогобич : ДДПУ, 2010. – 197 с.
4. Крючков Г. Г. *Прискорений курс французької мови : Підручник* / Г. Г. Крючков, М. П. Мамотенко. – К. : Вища школа, 1994. – 319 с.
5. Максимов Е. И. *Почта, телеграф, телефон. Пособие для студентов педагогических институтов* / Е. И. Максимов. – М. : Просвещение, 1988. – 79 с.
6. Опацький С. Є. *Français, niveau débutant : Підруч. для вищ. навч. закл.* / С. Є. Опацький. – К., Ірпінь : Перун, 2002. – 312 с.
7. Попова И. Н. *Грамматика французского языка. Практический курс : Учебник для*

институты и факультеты иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. – М. : Высшая школа, 2006. – 337 с.

8. Попова И. Н. Французский язык. Учебник для I курса ВУЗов и факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. – М., 2003. – 567с.

9. Потушанская Л. М. Французский язык / Л. Я. Потушанская, И. А. Юдина. – М. : Высшая школа, 1990. – 376 с.

10. Розмовляй французькою мовою : Посібник для учнів і вчителів. – Тернопіль, 1996.

11. Contes. Exercices de vocabulaire / М. О. Бурлаков. – Дрогобич : Вимір, 2000.

**Форми та методи навчання:**

практичні заняття, самостійна робота.

**Методи і критерії оцінювання:**

- поточний контроль: усні відповіді, самостійні роботи, контрольні роботи;
- підсумковий контроль: у третьому і четвертому семестрі – залік.

100-бальна шкала оцінювання.

**Мова навчання:**

французька.

## **Практичний курс другої іноземної мови (3-й курс)**

### **Тип дисципліни:**

обов'язкова.

### **Семестр:**

п'ятий, шостий.

### **Обсяг дисципліни:**

загальна кількість годин – 240 (кредитів ЄКТС – 8), аудиторні години: практичні – 160.

### **Лектор:**

канд. пед. наук, старший викладач Винарчик Марія Петрівна, ст. викладач Паньків Уляна Петрівна.

### **Результати навчання:**

- вміти вживати активні лексичні одиниці, пов'язані з розмовною тематикою;
- розуміти автентичне діалогічне та монологічне мовлення з аудіо- та відеозаписів з певним процентом незнайомої лексики;
- вміти здійснювати спонтанний переклад;
- вміти висловлюватись на задану тему без попередньої підготовки; брати участь у дискусіях, обговореннях; робити повідомлення;
- розуміти основний зміст неадаптованих оригінальних текстів, обговорювати їхню проблематику, аргументувати власну точку зору;
- реферувати газетну чи журнальну статтю.

### **Спосіб навчання:**

аудиторне.

### **Необхідні обов'язкові попередні та супутні дисципліни:**

- практична фонетика;
- практична граматики.

### **Зміст навчальної дисципліни:**

Зовнішність і характер. Позитивні і негативні риси характеру. Зовнішність друга. Подорожі. Приготування до подорожі. У туристичному бюро. Поїздка за кордон. На вокзалі. В аеропорту. На митниці. Покупки. Типи Подорож поїздом, літаком, автомобілем. продуктових та промислових магазинів: їх відділи, асортимент товарів. На ринку, в супермаркеті. Moda. Сезонний розпродаж товарів. Телекомунікації: пошта, телефон, телеграф, Інтернет. Медичне обслуговування. В поліклініці. У лікаря. Швидка допомога. В лікарні. В аптеці. Здоровий спосіб життя.

### **Рекомендована література:**

1. Бурлаков М. О. Contes. Exercices de vocabulaire / М. О. Бурлаков. – Дрогобич : Вимір, 2000. – 97с.
2. Бурлаков М. О. Le français pour les débutants / М. О. Бурлаков. – Дрогобич : НВЦ «Каменярь», 2003. – 154 с.
3. Опацький С. Є. Français, niveau débutant : Підруч. для вищ. навч. закл. / С. Є. Опацький. – К., Ірпінь : Перун, 2002. – 312 с.
4. Попова И. Н. Французский язык. Учебник для I курса ВУЗов и факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. – М., 2003. – 567 с.
5. Попова И. Н. Грамматика французского языка. Практический курс : Учебник для институтов и факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. – М. : Высшая школа, 2006. – 337 с.
6. Girardet G., Echo A2 : méthode de français / G. Girardet, J. Pécheur. – Clé international, 2011. – 143 с.
7. Monnerie A. Intercoodes. Méthode de français langue étrangère I. Livre de textes / A. Monnerie. – CIE International. Librairie Larousse. – 197с.

### **Форми та методи навчання:**

практичні заняття, відтворення монологічного та діалогічного мовлення, виконання різних типів вправ, відмінювання дієслів, переказ текстів (прочитаних, прослуханих), написання творів, відтворення аудіо- та відеозаписів тощо.

**Методи і критерії оцінювання:**

- поточний контроль: усні відповіді, письмові самостійні роботи, контрольні роботи;
- підсумковий контроль: у п'ятому семестрі – залік, у шостому – екзамен.

**Мова навчання:**

французька.